

Contes : textes, iconotextes, films

Ce séminaire, ouvert à tous les étudiants et doctorants en Sciences humaines, se propose d'explorer l'étroite relation entre texte(s) et image(s) qui s'avère être constitutive pour l'évolution du genre discursif et littéraire que nous appelons communément des contes. Nous allons focaliser notre attention sur trois formes de création qui entretiennent des relations significatives les unes avec les autres : a) les textes (leur composition et succession dans les livres et recueils), b) les iconotextes définis comme « ensemble dans lequel textes et images forment une unité de sens cohérente et indissociable, conçue comme telle par son auteur » (Heidmann 2014), et c) les films qui transforment les formes textuelles et iconiques existantes en mouvement et vision continus accompagnés de sons et de musique. Nous analyserons cette relation complexe entre textes, iconotextes et films à partir du conte « Le petit Poucet » de Charles Perrault et d'œuvres qui lui sont intertextuellement et « inter-iconiquement » étroitement liées, comme « Daumesdick », « Däumling » et « Hänsel und Gretel » de Jacob et Wilhelm Grimm.

Nous partirons des premiers recueils dans lesquels apparaissent ces textes. « Le petit Poucet » est le dernier conte des *Histoires ou contes du temps passé. Avec des Moralités* (1697) de Charles Perrault. Par cette position stratégique et des renvois co-textuels, il nous invite à reprendre le recueil en son entier, aussi avec l'épître dédicatoire, adressée à la princesse Elisabeth-Charlotte d'Orléans, nièce de Louis XIV, et le conte d'ouverture, « La belle au bois dormant ». Il s'agira d'étudier les relations iconotextuelles entre les parties proprement textuelles (titres, lettre, contes et Moralités rimées) et les images du recueil (frontispice, emblème, vignettes accompagnant les contes). Quant aux *Märchen* allemands, étroitement liés au conte français, nous prendrons en compte leurs textes, éditions et traductions successives dans les *Contes d'enfants et de foyer collectés par les frères Grimm (Kinder- und Hausmärchen, gesammelt durch die Brüder Grimm)*, progressivement investis d'images marquantes. Notre parcours analytique et comparatif nous mènera de ces premières éditions à leurs éditions et traductions successives significativement « reconfigurées » par l'intégration d'images très différentes (dont, pour Perrault, la célèbre édition de Hetzel illustrée par Gustave Doré). De la décomposition et recomposition des recueils d'origine, nous passerons à l'étude des éditions autonomes des textes et à la création d'opéras, de films muets et de dessins animés jusqu'aux albums, BD et films contemporains.

La première séance du séminaire a lieu le mercredi 22 février 2017 : les modalités de la validation y seront présentées. Les étudiant-e-s intéressé-e-s mais qui ne pourront pas assister à cette première séance sont prié-e-s d'écrire un mail à MariaLoreto.Nunez@unil.ch et Joelle.Legeret@unil.ch en indiquant leurs disciplines et compétences linguistiques. Cela nous permettra de les prendre en compte pour les sujets qui seront présentés lors de la troisième séance, le 8 mars 2017.

Pour valider ce séminaire (5 ECTS), les participant-e-s devront rédiger un travail écrit selon les modalités du *Vademecum pour le chercheur comparatiste* consultable à l'adresse www.unil.ch/lleuc.

Les participant-e-s du séminaire pourront par ailleurs mettre à profit les compétences acquises dans le domaine des contes pour collaborer (contre rémunération) à l'atelier *Sur les traces du Petit Poucet* destiné aux écoles, co-organisé avec l'*Interface Sciences-Société* en charge de la médiation culturelle à l'UNIL.

Codes pour validation :

Module externe - DIPL 10, MA-PMCSH-A0204, MA-SPEC-LLEUC-03, MA-SPEC-LLEUC-01, MA-SPEC-LLEUC-02, MA-FMOD-A60, MA-FMOD-A65, MA-FMOD-B35, MA/03-SP 07, MA/03-SP 16, MA/03-SP 08, MA/03-OF 04, MA-RENF-TRANSV, MA-RENF-FMOD, BA/28-OF 01, BA/03-OP 04, BA-OP-TRANSV-T, BA-OP-TRANSV.